МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Автономная некоммерческая организация высшего образования "Российский новый университет"
Головной ВУЗ

УТВЕРЖДАЮ

Ректор _____ *Зернов В.А.*

22.01 20*19* *г.*

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 28/94 от 22.01.2019

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация: Специальный перевод

Кафедра: Теории и практики перевода
Институт: Гуманитарных технологий

Квалификация: лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная
Срок обучения: 5л

+	*Виды профессиональной деятельности*
☑	организационно-коммуникационная

Год начала подготовки (по учебному плану) 2019
Учебный год 2019-2020
Образовательный стандарт ФГОС ВО №1290 от 17.10.2016

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе _____ */ Шабанов Г.А./*

Начальник УМУ _____ */ Мохова Л.А./*

Исполнительный директор института _____ */ Воронова Е.В./*

-	-	-	Форма контроля				ЗЕТ	Итого акад.часов			
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Факт	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)											
Базовая часть											
+	Б1.Б.01	Философия	2				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.02	История	1				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.03	Безопасность жизнедеятельности	3				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.04	Древние языки и культуры	2	1			6	216	90	90	36
+	Б1.Б.05	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности		7			2	72	38	34	
+	Б1.Б.06	Введение в языкознание	1				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.07	Общее языкознание	8				4	144	56	52	36
+	Б1.Б.08	Практический курс первого иностранного языка	13		2		33	1188	576	540	72
+	Б1.Б.09	Практический курс второго иностранного языка	345				28	1008	440	460	108
+	Б1.Б.10	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	47	56			18	648	314	262	72
+	Б1.Б.11	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	68	7			17	612	241	299	72
+	Б1.Б.12	Практический курс перевода первого иностранного языка	4689	57		8	27	972	459	369	144
+	Б1.Б.13	Практический курс перевода второго иностранного языка	579	68			23	828	399	321	108
+	Б1.Б.14	Теория перевода	4			4	4	144	54	54	36
+	Б1.Б.15	Частная теория перевода		6			3	108	36	72	
+	Б1.Б.16	Стилистика русского языка и культура речи	2	1			7	252	108	108	36
+	Б1.Б.17	Риторика		2			2	72	36	36	
+	Б1.Б.18	Теория межкультурной коммуникации	2				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.19	Социология		3			2	72	36	36	
+	Б1.Б.20	Политология		6			2	72	36	36	
+	Б1.Б.21	Религиоведение		4			2	72	36	36	
+	Б1.Б.22	Правоведение		5			2	72	38	34	
+	Б1.Б.23	Экономика		3			2	72	36	36	
+	Б1.Б.24	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	1				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.25	Экология		6			2	72	36	36	
+	Б1.Б.26	Теоретическая грамматика	6				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.27	Стилистика	7				4	144	57	51	36
+	Б1.Б.28	Лексикология	6				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.29	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	5				4	144	57	51	36
+	Б1.Б.30	Основы теории второго иностранного языка	8				4	144	56	52	36
+	Б1.Б.31	История и культура стран первого иностранного языка	3				4	144	54	54	36
+	Б1.Б.32	Специальное страноведение		7			2	72	38	34	
+	Б1.Б.33	История литературы стран изучаемого языка	9	8			5	180	86	58	36
+	Б1.Б.34	Основы методики преподавания перевода		А			2	72	36	36	
+	Б1.Б.35	Этика ведения деловых переговоров		9			2	72	30	42	
+	Б1.Б.36	Физическая культура и спорт		1	2		2	72	36	36	
							247	*8892*	*3947*	*3757*	*1188*
Вариативная часть											
+	Б1.В.01	Специальная теория перевода		7			2	72	38	34	
+	Б1.В.02	Практический курс перевода в специальных областях (первый иностранный язык)	А	9			8	288	132	120	36
+	Б1.В.03	Практический курс перевода в специальных областях (второй иностранный язык)	А	9			8	288	135	117	36
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**		**4**			**2**	**72**	**36**	**36**	
+	Б1.В.ДВ.01.01	Компьютерные технологии в переводе		4			2	72	36	36	
-	Б1.В.ДВ.01.02	Основы компьютерной лингвистики		4			2	72	36	36	
+	Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**	**А**	**9**			**6**	**216**	**96**	**84**	**36**
+	Б1.В.ДВ.02.01	Переводческий практикум (первый иностранный язык)	А	9			6	216	96	84	36
-	Б1.В.ДВ.02.02	Переводческий практикум (второй иностранный язык)	А	9			6	216	96	84	36
+	Б1.В.ДВ.03	**Прикладная физическая культура и спорт (элективный модуль)**		**1234567**				**328**	**328**		
+	Б1.В.ДВ.03.01	Физкультурно-оздоровительные технологии		1234567				328	328		
-	Б1.В.ДВ.03.02	Спортивная подготовка		1234567				328	328		
							26	*1264*	*765*	*391*	*108*
							273	*10156*	*4712*	*4148*	*1296*
Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)											
Базовая часть											
+	Б2.Б.01(У)	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности			8		6	216	4	212	
+	Б2.Б.02(П)	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			9		6	216	4	212	
+	Б2.Б.03(Пд)	Производственная практика: преддипломная практика			А		6	216	4	212	
							18	*648*	*12*	*636*	
							18	*648*	*12*	*636*	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация											
Базовая часть											
+	Б3.Б.01(Г)	Государственный экзамен по специальности "Перевод и переводоведение"	А				3	108	4	68	36
+	Б3.Б.02(Д)	Выпускная квалификационная работа (дипломная работа)					6	216	4	212	
							9	*324*	*8*	*280*	*36*
							9	*324*	*8*	*280*	*36*
ФТД.Факультативы											
+	ФТД.01	Жизненная навигация		1			1	36	8	28	
+	ФТД.02	Вопросы трудоустройства и управление карьерой		8			1	36	8	28	
							2	*72*	*16*	*56*	
							2	*72*	*16*	*56*	

Индекс	Курс 1														Курс 2													
	Сем. 1							Сем. 2							Сем. 3							Сем. 4						
	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)																												
Базовая часть																												
Б1.Б.01								4	144	20		34	54	36														
Б1.Б.02	4	144	20		34	54	36																					
Б1.Б.03															4	144	20		34	54	36							
Б1.Б.04	3	108	12		24	72		3	108	8		46	18	36														
Б1.Б.05																												
Б1.Б.06	4	144	32		22	54	36																					
Б1.Б.07																												
Б1.Б.08	10	360			216	108	36	13	468			216	252		10	360			144	180	36							
Б1.Б.09															8	288			144	108	36	10	360			144	180	36
Б1.Б.10																						7	252			108	108	36
Б1.Б.11																												
Б1.Б.12																						5	180			90	54	36
Б1.Б.13																												
Б1.Б.14																						4	144	28		26	54	36
Б1.Б.15																												
Б1.Б.16	3	108	16		38	54		4	144	16		38	54	36														
Б1.Б.17								2	72	12		24	36															
Б1.Б.18								4	144	20	4	30	54	36														
Б1.Б.19															2	72	12		24	36								
Б1.Б.20																												
Б1.Б.21																						2	72	12		24	36	
Б1.Б.22																												
Б1.Б.23															2	72	12		24	36								
Б1.Б.24	4	144	20	4	30	54	36																					
Б1.Б.25																												
Б1.Б.26																												
Б1.Б.27																												
Б1.Б.28																												
Б1.Б.29																												
Б1.Б.30																												
Б1.Б.31															4	144	20		34	54	36							
Б1.Б.32																												
Б1.Б.33																												
Б1.Б.34																												
Б1.Б.35																												
Б1.Б.36	1	36	4		14	18		1	36			18	18															
	29	*1044*	*104*	*4*	*378*	*414*	*144*	*31*	*1116*	*76*	*4*	*406*	*486*	*144*	*30*	*1080*	*64*		*404*	*468*	*144*	*28*	*1008*	*40*		*392*	*432*	*144*
Вариативная часть																												
Б1.В.01																												
Б1.В.02																												
Б1.В.03																												
Б1.В.ДВ.01																						2	**72**	**8**	**4**	**24**	**36**	
Б1.В.ДВ.01.01																						2	72	8	4	24	36	
Б1.В.ДВ.01.02																						2	72	8	4	24	36	
Б1.В.ДВ.02																												
Б1.В.ДВ.02.01																												
Б1.В.ДВ.02.02																												
Б1.В.ДВ.03		**36**			**36**				**18**			**18**				**36**			**36**				**54**			**54**		
Б1.В.ДВ.03.01		36			36				18			18				36			36				54			54		
Б1.В.ДВ.03.02		36			36				18			18				36			36				54			54		
		36			*36*				*18*			*18*				*36*			*36*			*2*	*126*	*8*	*4*	*78*	*36*	
	29	*1080*	*104*	*4*	*414*	*414*	*144*	*31*	*1134*	*76*	*4*	*424*	*486*	*144*	*30*	*1116*	*64*		*440*	*468*	*144*	*30*	*1134*	*48*	*4*	*470*	*468*	*144*
Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)																												
Базовая часть																												
Б2.Б.01(У)																												
Б2.Б.02(П)																												
Б2.Б.03(Пд)																												
Блок 3.Государственная итоговая аттестация																												
Базовая часть																												
Б3.Б.01(Г)																												
Б3.Б.02(Д)																												
ФТД.Факультативы																												
ФТД.01	1	36	8			28																						
ФТД.02																												
	1	*36*	*8*			*28*																						
	1	*36*	*8*			*28*																						

Индекс	Курс 3														Курс 4													
	Сем. 5							Сем. 6							Сем. 7							Сем. 8						
	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)																												
Базовая часть																												
Б1.Б.01																												
Б1.Б.02																												
Б1.Б.03																												
Б1.Б.04																												
Б1.Б.05															2	72	20	4	14	34								
Б1.Б.06																												
Б1.Б.07																						4	144	32		24	52	36
Б1.Б.08																												
Б1.Б.09	10	360			152	172	36																					
Б1.Б.10	4	144			95	49		2	72			54	18		5	180			57	87	36							
Б1.Б.11								7	252			90	126	36	5	180			95	85		5	180			56	88	36
Б1.Б.12	6	216			76	140		4	144			72	36	36	3	108			76	32		5	180		4	66	74	36
Б1.Б.13	4	144			76	32	36	2	72			54	18		5	180			95	49	36	6	216			84	132	
Б1.Б.14																												
Б1.Б.15								3	108	16		20	72															
Б1.Б.16																												
Б1.Б.17																												
Б1.Б.18																												
Б1.Б.19																												
Б1.Б.20								2	72	16		20	36															
Б1.Б.21																												
Б1.Б.22	2	72	16		22	34																						
Б1.Б.23																												
Б1.Б.24																												
Б1.Б.25								2	72	20		16	36															
Б1.Б.26								4	144	28		26	54	36														
Б1.Б.27															4	144	28		29	51	36							
Б1.Б.28								4	144	28		26	54	36														
Б1.Б.29	4	144	28		29	51	36																					
Б1.Б.30																						4	144	24		32	52	36
Б1.Б.31																												
Б1.Б.32															2	72	20		18	34								
Б1.Б.33																						2	72	32		24	16	
Б1.Б.34																												
Б1.Б.35																												
Б1.Б.36																												
	30	*1080*	*44*		*450*	*478*	*108*	*30*	*1080*	*108*		*378*	*450*	*144*	*26*	*936*	*68*	*4*	*384*	*372*	*108*	*26*	*936*	*88*	*4*	*286*	*414*	*144*
Вариативная часть																												
Б1.В.01															2	72	16		22	34								
Б1.В.02																												
Б1.В.03																												
Б1.В.ДВ.01																												
Б1.В.ДВ.01.01																												
Б1.В.ДВ.01.02																												
Б1.В.ДВ.02																												
Б1.В.ДВ.02.01																												
Б1.В.ДВ.02.02																												
Б1.В.ДВ.03		**36**			**36**				**54**			**54**				**94**			**94**									
Б1.В.ДВ.03.01		36			36				54			54				94			94									
Б1.В.ДВ.03.02		36			36				54			54				94			94									
		36			*36*				*54*			*54*			*2*	*166*	*16*		*116*	*34*								
	30	*1116*	*44*		*486*	*478*	*108*	*30*	*1134*	*108*		*432*	*450*	*144*	*28*	*1102*	*84*	*4*	*500*	*406*	*108*	*26*	*936*	*88*	*4*	*286*	*414*	*144*
Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)																												
Базовая часть																												
Б2.Б.01(У)																						6	216	4			212	
Б2.Б.02(П)																												
Б2.Б.03(Пд)																												
																						6	*216*	*4*			*212*	
																						6	*216*	*4*			*212*	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация																												
Базовая часть																												
Б3.Б.01(Г)																												
Б3.Б.02(Д)																												
ФТД.Факультативы																												
ФТД.01																												
ФТД.02																						1	36	8			28	
																						1	*36*	*8*			*28*	
																						1	*36*	*8*			*28*	

Индекс	Курс 5													
	Сем. 9							Сем. А						
	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)														
Базовая часть														
Б1.Б.01 – Б1.Б.11														
Б1.Б.12	4	144		4	71	33	36							
Б1.Б.13	6	216		4	86	90	36							
Б1.Б.14 – Б1.Б.32														
Б1.Б.33	3	108	12		18	42	36							
Б1.Б.34								2	72	20		16	36	
Б1.Б.35	2	72	12		18	42								
Б1.Б.36														
	15	*540*	*24*	*8*	*193*	*207*	*108*	*2*	*72*	*20*		*16*	*36*	
Вариативная часть														
Б1.В.01														
Б1.В.02	3	108			60	48		5	180			72	72	36
Б1.В.03	3	108			45	63		5	180			90	54	36
Б1.В.ДВ.01														
Б1.В.ДВ.01.01														
Б1.В.ДВ.01.02														
Б1.В.ДВ.02	3	**108**			**60**	**48**		3	**108**			**36**	**36**	**36**
Б1.В.ДВ.02.01	3	108			60	48		3	108			36	36	36
Б1.В.ДВ.02.02	3	108			60	48		3	108			36	36	36
Б1.В.ДВ.03														
Б1.В.ДВ.03.01														
Б1.В.ДВ.03.02														
	9	*324*			*165*	*159*		*13*	*468*			*198*	*162*	*108*
	24	*864*	*24*	*8*	*358*	*366*	*108*	*15*	*540*	*20*		*214*	*198*	*108*
Блок 2.Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)														
Базовая часть														
Б2.Б.01(У)														
Б2.Б.02(П)	6	216	4			212								
Б2.Б.03(Пд)								6	216	4			212	
	6	*216*	*4*			*212*		*6*	*216*	*4*			*212*	
	6	*216*	*4*			*212*		*6*	*216*	*4*			*212*	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация														
Базовая часть														
Б3.Б.01(Г)								3	108	4			68	36
Б3.Б.02(Д)								6	216	4			212	
								9	*324*	*8*			*280*	*36*
								9	*324*	*8*			*280*	*36*
ФТД.Факультативы														
ФТД.01														
ФТД.02														